

# Betriebsanleitung



Trucknology Generation A (TG-A)



81.99187-5330

1. Ausgabe

## FAHREN / EINFAHREN

### Mobile Telefone und Funkgeräte



#### Unfallgefahr!

Der Betrieb von mobilen Telefonen und Funkgeräten, deren Antenne sich im Innenraum des Fahrzeuges befindet, kann zu Funktionsstörungen an der Fahrzeugelektronik führen und dadurch die Betriebssicherheit des Fahrzeuges gefährden.

Um die Funktionssicherheit Ihres Fahrzeuges zu gewährleisten, sollten Sie deshalb mobile Telefone und Funkanlagen innerhalb des Fahrzeuges nur betreiben, wenn diese an einer Außenantenne angeschlossen sind. Da MAN nicht jedes am Markt befindliche Produkt prüfen kann, wird empfohlen, vor dem Kauf einer Außenantennenanlage den Rat einer MAN-Service-Werkstatt einzuholen.

### Auspuffanlage mit und ohne MAN-Oxy-Kat



#### Brand- und Verbrennungsgefahr!

- an der Auspuffanlage, inkl. den Hitzeschutzschildern, treten hohe Temperaturen (bis +200 °C) auf. Achten Sie deshalb darauf, dass im Fahrbetrieb, im Leerlauf oder beim Abstellen des Fahrzeuges keine leicht entflammbaren Materialien (z.B. Heu, Laub, Gras etc.) in Kontakt mit der heißen Auspuffanlage kommen, da dann die Gefahr des Entzündens und eines Feuers mit dem Risiko schwerer Verletzungen und Sachschäden besteht.
- heiße Auspuffanlagen nicht berühren – Verbrennungsgefahr!
- die im Bereich der Auspuffanlage angebrachten Hitzeschutzschilder dürfen nicht entfernt oder mit Unterbodenschutz versehen werden.

# Betriebsanleitung

## Caravelle und Transporter



Volkswagen –  
da weiß man, was man hat.



### BETRIEBSHINWEISE

#### ZUBEHÖR, ÄNDERUNGEN UND TEILEERSATZ

Der Caravelle/Transporter ist nach den neuesten Erkenntnissen der Sicherheitstechnik konstruiert, er bietet deshalb ein hohes Maß an aktiver und passiver Sicherheit. Damit das so bleibt, darf aber der werksseitige Lieferzustand nicht unbedacht verändert werden. Wenn das Fahrzeug nachträglich mit Zubehör ausgestattet wird, technische Änderungen durchgeführt werden oder später einmal Teile ersetzt werden müssen, sind deshalb die folgenden Hinweise zu beachten:

■ **Vor dem Kauf von Zubehör und vor** technischen Änderungen sollte stets eine Beratung durch einen Volkswagen-Partner erfolgen, denn durch die enge Zusammenarbeit mit uns ist die Volkswagen-Organisation hierzu besonders kompetent.

#### **Achtung**

**In Ihrem eigenen Interesse empfehlen wir, für Ihren Caravelle/Transporter nur ausdrücklich freigegebenes Volkswagen-Zubehör<sup>1)</sup> und Original Volkswagen Teile zu verwenden. Für dieses Zubehör und diese Teile wurden die Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung speziell für den Transporter/Caravelle festgestellt.**

**Für andere Erzeugnisse können wir dies – auch wenn im Einzelfall eine Abnahme durch einen amtlich anerkannten Technischen Prüf- und Überwachungsverein oder eine behördliche Genehmigung vorliegen sollte – trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilen und auch nicht dafür einstehen.**

■ Freigegebenes Volkswagen-Zubehör und Original Volkswagen Teile erhalten Sie bei Volkswagen-Partnern. Selbstverständlich wird dort auch die Montage fachgerecht durchgeführt.

■ Sollen technische Änderungen vorgenommen werden, sind unsere Richtlinien zu beachten. Damit wird erreicht, daß keine Schäden am Fahrzeug entstehen, die Verkehrs- und Betriebssicherheit erhalten bleibt und die Änderungen zulässig sind. Die Volkswagen-Partner führen auch diese Arbeiten fachgerecht aus oder weisen in Sonderfällen einen Fachbetrieb nach.

#### MOBILTELEFONE UND FUNKGERÄTE

Tragbare Mobiltelefone oder Funkgeräte dürfen ohne separate Außenantenne **nicht** innerhalb des Fahrzeugs betrieben werden.

Die Geräte strahlen im Sendebetrieb hochfrequente Energie ab. Diese Energie kann, physikalisch bedingt, die Stahlblechkarosserie kaum durchdringen und wird in den Innenraum reflektiert.

#### **Achtung**

**Im Fahrzeuginneren betriebene Mobiltelefone oder Funkgeräte ohne separate Außenantenne können gesundheitliche Schäden verursachen!**

#### **Hinweis**

**Die im Fahrzeug abgestrahlte, hochfrequente Sendenergie kann Funktionsstörungen in der Fahrzeugelektronik hervorrufen.**

Aus diesen Gründen, und um die Reichweite der Mobiltelefone bzw. Funkgeräte nicht einzuschränken, ist eine spezielle Antenne **außen** am Fahrzeug zu verwenden.

<sup>1)</sup> nicht in allen Exportmärkten angeboten.